



PROCEEDINGS OF THE INTERNATIONAL MARINE-TECH CONFERENCE FOR DALIAN 2004

Volume 1

2004 年大连国际海事技术交流会论文集

第一卷

Chief Editor SUN Peiting

主 编 孙培廷

Vice Chief Editor LIU Yujun

副 主 编 刘玉君

Organisers主办单位:

Liaoning Province Society of Naval Architects & Marine Engineers

辽宁省造船工程学会

Liaoning Association of Science and Technology

辽宁省科学技术协会

Dalian Association of Science and Technology

大连市科学技术协会

Liaoning Institute of Navigation

辽宁省航海学会

Editorial Office of World Ships & Boats

《国际船艇》杂志社

Co-organisers协办单位:

China Association of the Shipbuilding Trade

中国船舶工业行业协会

Dalian Shipbuilding Industry Corp.(Group)

大连船舶工业公司(集团)

Dalian Xinghai Convention & Exhibition Centre

大连星海会展中心

Business & Industrial Trade Fairs Ltd.

工商业展览有限公司

Dalian Maritime University

大连海事大学

Dalian University of Technology

大连理工大学

Dalian Shipbuilding Technology Research Center Co.,Ltd.

大连船舶工程技术研究中心有限公司

Editorial Office of World Shipping

《世界海运》编辑部

Dalian Maritime University Press

大连海事大学出版社



**SHIPORT
CHINA 2004**

2004 年大连国际海事技术交流会论文集

(第一卷)

主 编 孙培廷

副主编 刘玉君

Proceedings of the International Marine-Tech Conference for Dalian 2004

(Volume 1)

Chief Editor

SUN

Vice Chief Editor

LIU

江苏工业学院图书馆
藏书章



大连海事大学出版社

Dalian Maritime University Press

© 2004 年中国大连国际海事展览会组委会 2004

图书在版编目 (CIP) 数据

2004 年大连国际海事技术交流会论文集. 第 1 卷 / 孙培廷主编. — 大连: 大连海事大学出版社, 2004.5

书名原文: Proceedings of the International Marine-Tech Conference for Dalian 2004
ISBN 7-5632-1753-3

I. 2… II. 孙… III. ①造船—技术—国际学术会议—文集—汉、英 ②航运—技术—国际学术会议—文集—汉、英 IV. U66-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 019614 号

大连海事大学出版社出版

地址: 大连市凌水桥 邮编: 116026 电话: +86-411-84728394 传真: +86-411-84727996

<http://www.dmupress.com>

E-mail: cbs@dmupress.com

大连海事大学印刷厂印装

大连海事大学出版社发行

2004 年 5 月第 1 版

2004 年 5 月第 1 次印刷

幅面尺寸: 210 mm × 286 mm

印张: 27

字数: 771 千字

印数: 1~800 册

责任编辑: 姜建军

版式设计: 晓 江

封面设计: 谢伟英

责任校对: 李秀莲 姜小荧

定价: 100.00 元

**Members of the Organizing Committee of The International
Shipbuilding, Port and Marine Technology and Transportation
Equipment Exhibition for China Dalian 2004**

2004年中国大连国际海事展览会组委会成员

组委会主席：

Chairman:

李占一

LI Zhanyi

(大连船舶工业公司(集团)总经理; 辽宁省造船工程学会理事长;
辽宁省船舶工业行业协会会长)

(President, Dalian Shipbuilding Industry Corporation (Group);
Chairman, Liaoning Society of Naval Architects & Marine Engineers;
Chairman, China Association of the Shipbuilding Trade, Liaoning Branch)

组委会副主席：

Deputy Chairman:

杨新昆

YANG Xinkun

(中国船舶工业行业协会常务副秘书长)

(Executive Vice Secretary General, China Association of the Shipbuilding Trade)

王川志

WANG Chuanzhi

(大连星海会展中心总经理; 中国贸易促进会大连分会副会长)

(President, Dalian Xinghai Convention & Exhibition Center;
Vice President, China Council for the Promotion of International Trade Dalian Branch)

邓钜强

Arthur Tang

(香港工商业展览有限公司执行董事)

(Director, Business & Industrial Trade Fairs Ltd., Hong Kong)

张彦琳

ZHANG Yanlin

(辽宁省国防工办党组成员、主任助理)

(Assistant, Member of Party Branch, Liaoning National Defense Office)

李长舜

LI Changshun

(大连造船重工有限责任公司副总经理)

(Vice President, Dalian Shipyard Co., Ltd.)

张 涛

ZHANG Tao

(大连新船重工有限责任公司副总经理)

(Vice President, Dalian New Shipbuilding Heavy Industry Co., Ltd.)

李光民

LI Guangmin

(渤海船舶重工有限责任公司副总经理)

(Vice President, Bohai Shipbuilding Heavy Industry Co., Ltd.)

邹志明

ZOU Zhiming

(大连船用柴油机厂厂长)

(President Dalian Marine Diesel Work)

孙培廷

SUN Peiting

(大连海事大学副校长)

(Vice President, Dalian Maritime University)

刘玉君

LIU Yujun

(大连理工大学船舶工程学院院长)

(Dean, College of Naval Architecture, Dalian University of Technology)

张 曙

ZHANG Shu

(哈尔滨工程大学副校长)

(Vice President, Harbin Engineering University)

李玉平

LI Yuping

(大连远洋运输公司副总经理)

(Vice President, Dalian Ocean Shipping Company)

孟庆宽

MENG Qingkuan

(中海客轮有限公司副总经理)

(Vice President, China Shipping Passenger Liner Co.,Ltd.)

杨 春

YANG Chun

(辽宁海事局副局长)

(Deputy Director General, Liaoning Maritime Safety Administration)

组委会秘书长:

Secretary General:

常书嘉

CHANG Shujia

(辽宁省船舶工业行业协会秘书长)

(Secretary General, Liaoning Association of the Shipbuilding Trade)

组委会副秘书长:

Vice Secretary General:

王志新

WANG Zhixin

(辽宁省航海学会秘书长)

(Secretary General, Liaoning Institute of Navigation)

于家政

YU Jiazheng

(大连星海会展中心总经理)

(President, Dalian Xinghai Convention & Exhibition Center)

张胜利

ZHANG Shengli

(大连船舶工程技术研究中心有限责任公司总经理助理)

(President Assistant, Dalian Shipbuilding Technology Research Center Co., Ltd.)

孟昭懿

MENG Zhaoyi

(大连船舶工业公司(集团)综合管理部副主任)

(Deputy Director, Integrate Division, Dalian Shipbuilding Industry Corp (Group))

组委会办公室主任:

Office Chairman:

贾爱军

JIA Aijun

(大连星海会展中心展览部部长)

(Chief, Exhibition Division of Dalian Xinghai Convention & Exhibition Center)



**Members of Academic Committee of The International
Marine-Tech Conference for Dalian 2004**

2004年大连国际海事技术交流会学术委员会成员

主 任： 李占一

Chairman: LI Zhanyi

(大连船舶工业(集团)总经理; 辽宁省造船工程学会理事长;
辽宁省船舶工业行业协会会长)

(President, Dalian Shipbuilding Industry Corp (Group);

Chairman, Liaoning Society of Naval Architects & Marine Engineers;

Chairman, China Association of the Shipbuilding Trade, Liaoning Branch)

委 员： 吴有生

Member: WU Yousheng

(中国工程院院士、研究员)

(Academician, China Academy of Engineering; Researcher)

丁德文

DING Dewen

(中国工程院院士; 大连海事大学客座教授)

(Academician, China Academy of Engineering;

Invited Professor, Dalian Maritime University)

程耿东

CHENG Gengdong

(中国工程院院士; 大连理工大学校长; 大连市科学技术协会主席)

(Academician, China Academy of Engineering;

President, Dalian University of Technology;

Chairman, Dalian Association of Science & Technology)

沈闻孙

SHEN Wensun

（中国工程院院士；大连新船重工有限责任公司总设计师）

(Academician, China Academy of Engineering;

General Designer, Dalian New Shipbuilding Heavy Industry Co., Ltd.)

李科浚

LI Kejun

（中国船级社理事长兼总裁；中国科学技术协会第六届全国委员会委员）

(Chairman and President, China Classification Society; Member, The 6th
National Committee of China Association for Science & Technology)

商向东

SHANG Xiangdong

（辽宁省科学技术协会副主席）

(General Vice Chairman, Liaoning Association of Science & Technology)

Richard Vortmann

（美国国家钢铁与造船公司总裁）

(President, National Steel and Shipbuilding Company, USA)

Hans G Payer

（德意志船级社（GL）总裁）

(Chief Executive Officer, Germanischer Lloyd, Germany)

M H Francis Law

（英国轮机科学工程学会副理事长兼东亚分部主席）

(Vice President, The Institute of Marine Engineering, Science & Tech.;
Divisional President, East Asia Division, UK)

福地信義

Nobuyoshi Fukuchi

(日本九州大学教授)

(Professor, Kyushu University, Japan)

吴兆麟

WU Zhaolin

(大连海事大学原校长；中国航海学会副理事长)

(Former President, Dalian Maritime University;

Vice Board Chairman, China Institute of Navigation)

张健胜

ZHANG Jiansheng

(大连市科学技术协会副主席)

(Vice Chairman, Dalian Association of Science & Technology)

孟庆林

MENG Qinglin

(大连远洋运输公司总经理；辽宁省航海学会理事长)

(President, Dalian Ocean Shipping Company;

Board Chairman, Liaoning Institute of Navigation)

孙 宏

SUN Hong

(大连港务集团有限公司总经理)

(President, Dalian Port Corporation Ltd.)

刘福生

LIU Fusheng

(中国船级社大连分社总经理)

(President, China Classification Society Dalian Branch)

孙培廷

SUN Peiting

(大连海事大学副校长; 中国航海学会机电专业委员会主任)

(Vice President, Dalian Maritime University;

Director, Marine Engineering Committee of China Institute of Navigation)

张振德

ZHANG Zhende

(大连造船重工有限责任公司副总经理兼总工程师)

(Vice President & General Engineer, Dalian Shipyard Co., Ltd.)

郭程新

GUO Chengxin

(大连新船重工有限责任公司副总经理兼总工程师)

(Vice President & General Engineer, Dalian New Shipbuilding Heavy Industry Co., Ltd.)

李光民

LI Guangmin

(渤海船舶重工有限责任公司副总经理兼总工程师)

(Vice President & General Engineer, Bohai Shipbuilding Heavy Industry Co., Ltd.)

刘玉君

LIU Yujun

(大连理工大学船舶工程学院院长; 中国造船工程学会理事)

(Dean, College of Naval Architecture, Dalian University of Technology;

Director, China Society of Naval Architects and Marine Engineers)



**Members of the Editorial Committee of
Proceedings of the International Marine-Tech Conference for
Dalian 2004**

《2004年大连国际海事技术交流会论文集》

编 辑 委 员 会

Chief Editor: SUN Peiting

主 编: 孙培廷

Vice Chief Editor: LIU Yujun

副 主 编: 刘玉君

Member: YUAN Linxin WANG Zhixin MENG Zhaoyi

委 员: 袁林新 王志新 孟照懿

LIU Jun DUAN Ruoling JIANG Yuexiang

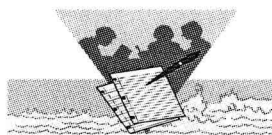
刘 峻 段若玲 姜岳祥

JIANG Jianjun SHI Peiyu

姜建军 时培育

Working Member: LI Xiulian JIANG Wenrong JIANG Xiaoying

工 作 人 员: 李秀莲 姜文荣 姜小荧



序 言

由辽宁省人民政府、中国船舶工业行业协会、大连市人民政府主办；大连船舶工业公司（集团）、辽宁省造船工程学会、大连星海会展中心、香港工商业展览有限公司承办的“第四届中国大连国际海事展览会”将于2004年6月22日至25日在大连星海会展中心举行。本届海事展览会的召开具有特殊意义，当前，党中央、国务院提出“中国完全有可能建成世界第一造船大国”的宏伟目标，为中国船舶工业的发展指明了方向。同时，党中央提出全面振兴东北老工业基地，辽宁省、大连市政府也都把发展装备制造业，尤其是船舶工业列为支柱产业，同时还提出要把大连建成东北亚重要的国际航运中心。本届海事展览会的召开，对于促进海事技术的学术交流和学术繁荣，对推动造船、航运、物流、港口行业以及与之相关行业的发展将起到积极作用。

展览会期间，还将同步举行由辽宁省造船工程学会、大连市科学技术协会、辽宁省科学技术协会、辽宁省航海学会、《国际船艇》杂志社主办的“2004年大连国际海事技术交流会”。本次技术交流会征文发出后，得到了海内外船舶及航运界业内人士的积极响应，收到了上百篇高质量、高水平的学术论文。这些论文内容包括造船、航运、物流、港口以及海商法律等不同领域，就发展临港经济，建设国际航运中心、建设造船基地、物流基地等专题，从不同角度、不同方面进行了很有见地的阐述，提出了很多宝贵的、建设性的意见。我们相信，此次展览会暨海事技术交流会的召开以及论文集的如期出版，对于海事业的发展 and 东北老工业基地振兴，无疑将起到积极的促进和推动作用。为使本届海事展览会暨海事技术交流会的成果充分发挥作用及推广应用，特将有关论文资料汇编成册，分两卷出版。第一卷全文刊登特邀报告和论文共85篇；第二卷收录展览会和学术报告会议期间领导讲话、各种活动的照片以及其他论文摘要等。

值此论文集出版之际，我谨代表全体论文作者，向大连星海会展中心、香港工商业展览有限公司、辽宁省科学技术协会、大连市科学技术协会等给予海事技术交流会的资助表示衷心感谢！向大连理工大学、大连海事大学、辽宁省航海学会、大连造船重工有限责任公司科协、大连新船重工有限责任公司科协和渤海船舶重工有限责任公司科协、《世界海运》编辑部等给予海事技术交流会的支持和帮助表示衷心的感谢！

大连国际海事展览会组委会主席
大连船舶工业公司（集团）总经理
辽宁省造船工程学会理事长
辽宁省船舶工业行业协会会长

李占一

Preface

LI Zhanyi

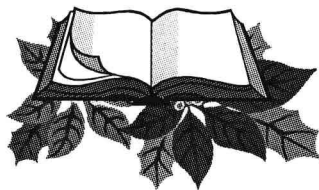
*(President, Dalian International Shipbuilding, Port and Marine Technology and
Transportation Equipment Exhibition for China Dalian 2004;
President, Dalian Shipbuilding Industry Corporation, (Group);
Chairman, Liaoning Society of Naval Architects & Marine Engineers;
Chairman, China Association of the Shipbuilding Trade, Liaoning Branch)*

Sponsored by Liaoning Municipal Government, China Association of the Shipbuilding Trade, and Dalian Municipal Government, assisted by Dalian Shipbuilding Industry Corp. (Group), Liaoning Society of Naval Architects and Marine Engineers, Dalian Xinghai Convention & Exhibition Center, Business & Industrial Trade Fairs Ltd. Hong Kong, “The 4th International Shipbuilding, Port and Marine Technology and Transportation Equipment Exhibition for China” will be held in June 22-25, 2004 at Dalian Xinghai Convention & Exhibition Center. This maritime conference has special meaning for recently the CCP (China Communist Party) Central committee and State Council put forward the significant aim that China should be able to become the world No.1 shipbuilding country, which points out the orientation for China shipbuilding industry. At the same time, the CCP Center committee also put forward the guideline to prosper the old Northeast industry base. Liaoning and Dalian Municipal Government treats the developing of equipment manufacture especially shipping as supporting industry, and takes efforts to build Dalian into an important international shipping center of north-east Asia. This conference has positive effects to promote academy communication and academy booming in marine technology and prosper the development of shipbuilding, shipping, goods delivery, port and other correlation industries.

“The International Marine-Tech Conference for Dalian 2004” will be held concurrently, which is jointly sponsored by Liaoning Society of Naval Architects and Marine Engineers, Dalian Municipal Science & Technology Association, Liaoning Municipal Science & Technology Association, Liaoning Institute of Navigation, and Editorial Office of “World Ships &Boats”. Ever since the proposal asking for academic thesis is send out, we have been echoed actively with overseas and domestic shipbuilding and shipping circle and have received hundreds of academic paper with superior quality, whose contents include shipbuilding, shipping, goods delivery, port and maritime trade law. Advanced many valuable

constructive ideas from different point of view. We have the confidence that the commencement of this exhibition and academic exchange and the duly publication of these album will undoubtedly play an important role to push and propel the development of maritime industries and the prosperity of Chinese northeast industry base. In order to ensure the outcome of this marine technology exhibition and exchange is fully exerted and applied to a great extent, relevant papers and documentation are composed into a book and to be published in two volumes. Volume One will be presented with full report and thesis in total of 85; Volume Two covers leader's speeches, pictures during the exhibition and conference and other thesis abstracts etc.

In the advent of the publication of this album, we'd like to, on behalf of all the authors, express our cordial gratitude to Dalian Xinghai Convention & Exhibition Center and Hong Kong Business & Industrial Trade Fairs Ltd., Liaoning Municipal Science & Technology Association, Dalian Municipal Science & Technology Association, for their endowment to the conference, and to Dalian University of Technology, Dalian Maritime University, Liaoning Institute of Navigation, Dalian Shipyard Co., Ltd. Science Institute, Dalian New Shipbuilding Heavy Industry Co., Ltd Science Institute, Bohai Shipbuilding Heavy Industry Co., Ltd. Science Institute and Editorial Office of World Shipping, for their sustain and help.



目 录

特 邀 报 告

关于中国船舶工业统筹发展的认识与思考	王荣生 (1)
把辽宁建成我国第一造船大省的对策	李占一 (9)
21世纪大连新船重工所面临的机遇与挑战	孙 波 (20)
Increasing Demand for Container-carrying Capacity - Increasing Demand for Larger Ships	
..... (德) Hans G. Payer (23)	
An Outsiders View of China's Shipbuilding Industry - Update	(美) Richard Vortman (32)
Maritime Safety Administration in China	LIU Dehong (36)
抢抓中国油运民族船队建设 为东北及我国持续振兴服务	孟庆林 (43)
抓住机遇 加快发展 为建设东北亚重要国际航运中心做出更大贡献	孙 宏 (47)
中国船级社在大连建设东北亚国际航运中心中的作用及自身发展	刘福生 (51)
Fuel Cells and their Application in Surface Ships	
..... (瑞典) YUAN Jinliang, SUN Peiting, SUN Juncai, Bengt Sundén (56)	
A Strong Sino-Scandinavian Design Company Contributing to the Strengthening of Chinese	
Shipbuilding Activities	(瑞典) Peter Rösholm (69)
Practical Use of 3D Computer Models for Ship Newbuildings and Ship Repairs	
..... (挪威) Dag Andresen (79)	
Very Large Container Ships -Hydrodynamic Problems and Solutions	
..... (德) Friedrich Mewis, Hilmar Klug (85)	
Common Rail: The Way Ahead for Ship Propulsion	(瑞士) Kaspar Aeberli (103)
Success of Wärtsilä and Sulzer Common Rail Engines	(芬兰) Juha Kytölä, Klaus Heim (115)
测试确认阿尔法注油器降低气缸润滑油的消耗	(丹麦) MAN B&W柴油机有限公司 (121)
A Conceptual Design and Functional Evaluation of the Floating Container Terminal with High	
Performance	(日) Takeshi Shinoda, Nobuyoshi Fukuchi (124)
Stress Intensity Factor Measurement of Cracks Using Piezoelectric Element	
..... (日) Yukio Fujimoto, LIU Gang (135)	

让技术创新为渤海重工插上持续腾飞的翅膀	贺荣光 (145)
全面构筑发展平台 努力建设一流船舶总装企业	李维国 (149)
船舶配套水平决定中国能否成为世界造船第一	邹志明 (153)
The Current Situation and the Future Development of Chinese Shipbuilding Industry	SUN Peiting, WU Guitao (158)
我国造船业的人才建设	纪卓尚 (164)
借振兴东北老工业基地良机谋发展大连中远修船业良策	曹玉明 (168)
关于加快大连港口发展推动国际航运中心建设的几点思考	惠 凯 (170)
努力为振兴东北老工业基地提供有力的司法保障	章承德 (175)
Investigations of the Rupture Failure of Welding Line	(法) JIANG Huatao (177)
A Numerical Study of Propeller Noise Prediction and Control	(新加坡) ZHOU Li, ZONG Zhi (187)
引进先进技术 以成品化的中间产品为船舶总装厂提供配套服务	梁永岑 (193)

会 议 论 文

苏伊士型油船的开发设计	杨毅敏 (199)
40 000载重吨级多用途货船船型开发	贾考军, 李德祥, 王 伟, 庞子华 (202)
33 m双甲板拖网渔船的设计	张 勇 (205)
33 m艏滑道冰鲜渔船	孙丽霞 (208)
大型滚装货船稳性浅析	李忠刚, 张佳宁 (211)
船舶破舱稳性研究综述	张明霞, 林 焰, 马 坤, 纪卓尚 (214)
提高渔船稳性防止海难事故发生的一种新方法	尚尔达 (221)
基于特征点的穿浪船型线变换及程序实现	林 金, 林 焰, 纪卓尚 (223)
船体结构疲劳评估的热点应力分析方法研究	蒋志岩, 古长江 (228)
应用ShipRight FDA对35 000载重吨成品油船进行结构疲劳强度分析	浦江红, 高丽娟 (234)
Belanak FPSO船体设计建造的重要影响因素	马廷德, 赵 杰, 那荣庆, 沈 涛, 孟祥军 (237)
CADDSS5在船体生产设计中的应用探讨	于金玲, 吴铁丰, 刘春香 (242)
TRIBON M1软件之LINES模块在159 000载重吨原油船生产设计中的开发与应用	左照海 (245)
A Flamelet Model of Turbulent Diffusion Combustion in Diesel Engine	L ū Xinrong, LI Zhibin, ZHANG Lianchun (249)
节能技术在船舶动力推进装置中的应用与发展	马智宏, 孙培廷, 王新全 (253)